



Министерство образования и науки
Российской Федерации
федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Северный (Арктический) федеральный
университет имени М.В. Ломоносова»
(САФУ имени М.В. Ломоносова)
набережная Северной Двины, д. 17,
г. Архангельск, Россия, 163002
<http://www.narfu.ru>, e-mail: public@narfu.ru
тел./факс: 8(8182) 28-76-14
тел.: 8(8182) 21-89-20

22.03.2018 № 05.2.2/25
На № 01-119-333 от 24.02.2018

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной работе
ФГАОУ ВО «Северный
(Арктический) федеральный
университет имени М.В. Ломоносова»
доктор биологических наук, доцент
Филиппов Борис Юрьевич

22 марта 2018 г.



ОТЗЫВ

ведущей организации федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М. В. Ломоносова» на диссертационное исследование Финаевой Татьяны Владимировны «Формирование перцептивной компетенции на основе аудиовизуальных средств (у студентов –лингвистов)», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02- теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)

Выносимая на защиту диссертация Финаевой Татьяны Владимировны посвящена исследованию возможностей формирования перцептивной компетенции в ходе обучения иностранному языку студентов-лингвистов. Под перцептивной компетенцией автор понимает наличие способностей к активному восприятию и пониманию дискурса, в результате чего студенты получают представление о картине мира партнера по общению, что оказывает влияние на их коммуникативное поведение.

Актуальность исследования состоит в необходимости решения противоречия, существующего в современной лингводидактике, между социальным заказом на специалиста, способного эффективно взаимодействовать с представителями различных культур и вести межкультурный диалог в разнообразных коммуникативных условиях и недостаточной готовностью выпускников-лингвистов к осуществлению данной деятельности.

Теоретическая значимость работы заключается в теоретическом обосновании необходимости формирования у студентов-лингвистов перцептивной компетенции с

позиций дискурс-ориентированного подхода на основе аудиовизуальных средств. Автором исследования разработана модель дискурса для методических целей, предложено авторское определение понятия «перцептивная компетенция», определена структура и содержание перцептивной компетенции дискурса. Разработана типология упражнений и заданий для обучения пониманию дискурса на основе компетентностного дискурс-ориентированного подхода.

Практическая значимость исследования состоит в том, что автором разработаны учебные модули, направленные на формирование перцептивной компетенции у студентов-лингвистов 1 курса, вошедшие в мультимедийный электронный курс по формированию перцептивной компетенции.

Научная новизна исследования видится в обосновании дискурс-ориентированного подхода к обучению пониманию устной речи; в разработке в методических целях модели дискурса, позволяющей учесть максимальное количество факторов, составляющих ситуацию межкультурного общения; в определении понятия «перцептивная компетенция», ее структуры и содержания; в разработке оригинальной методики формирования перцептивной компетенции у студентов-лингвистов на основе аудиовизуальных средств.

В качестве **объекта исследования** выделен процесс обучения пониманию иноязычной устной речи студентов-лингвистов начального этапа обучения на материале поликодовых текстов (фрагментов дискурса), его **предметом** является методика формирования перцептивной компетенции (на материале устного дискурса) у студентов-лингвистов 1 курса.

В соответствии со спецификой избранного объекта исследования основная **цель** диссертационного исследования заключается в теоретическом обосновании и разработке методики формирования перцептивной компетенции.

Гипотеза исследования сформулирована автором следующим образом: обучение пониманию иноязычной устной речи студентами-лингвистами 1 курса будет более эффективным, если:

1. Целью обучения будет формирование у студентов умений перцептивной компетенции, т.е. способности к активному восприятию и пониманию дискурса, продуктом которого является представление о картине мира партнера по общению, а результатом является коммуникативное поведение слушающего.

2. Обучение будет осуществляться на основе неадаптированных аутентичных видеороликов, представляющих ситуации общения между представителями различных культур, отражающих различные лингвистические, статусные, культурные, психоэмоциональные характеристики коммуникантов. Видеоролики должны представлять

собой поликодовые тексты, т.е. тексты, в которых сообщение закодировано семиотически разнородными средствами, вербальными и невербальными.

3. Объектом восприятия и понимания будет являться дискурс как совокупность текста, ситуативного и социокультурного контекста и интерактивности.

4. У студентов будут формироваться умения по интерпретации дискурса на лингвистическом, ситуативном, психолингвистическом, социокультурном, прагматическом уровнях.

5. Методика формирования перцептивной компетенции будет включать в себя разработанный комплекс упражнений, построенный в соответствии с: (1) принципом адекватности, (2) принципом посильности, (3) принципом тематического расположения заданий, (4) принципом нарастания сложности, (5) принципом полифункциональности, (6) принципом акцентуации внимания на одном компоненте перцептивной компетенции, (7) принципом цикличности, (8) принципом обеспечения познавательной активности, (9) принципом модульной организации. Комплекс упражнений включает в себя следующие категории: (1) по этапу и цели деятельности – дискурсно-ориентирующие, дискурсно-погружающие, дискурсно-осмысливающие; (2) по содержанию деятельности – упражнения, направленные на восприятие дискурса, интерпретацию дискурса, речевое поведение слушателя; (3) по формируемым умениям – перцептивные языковые, перцептивные социокультурные, перцептивные ситуативные, перцептивные прагматические, перцептивные психолингвистические; (4) по характеру деятельности – информационно-кодовые, инференционные, интеракционные; (5) по форме выполнения – компьютерные, устные; (6) по способу выполнения – индивидуальные, парные, групповые.

В связи с выдвинутой гипотезой автор исследования ставит следующие задачи:

1. Проанализировать научно-методическую литературу, посвященную проблемам восприятия и понимания иноязычной устной речи;
2. Проанализировать психофизиологические основы обучения пониманию иноязычной устной речи;
3. Уточнить понятие «перцептивная компетенция»;
4. Определить номенклатуру умений перцептивной компетенции;
5. Разработать модель дискурса в методических целях;
6. Определить типологию упражнений для формирования перцептивной компетенции;
7. Разработать комплекс упражнений для обучения перцептивной компетенции;
8. Экспериментально апробировать и проверить эффективность использования разработанной методики обучения.

Теоретико-методологическую основу исследования составили:

- работы по методике преподавания иностранных языков: В.Ф. Аитов, Н.В. Баграмова, Г.А. Баева, И.Л. Бим, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, Д.И. Изаренков, Ю.А. Комарова, Н.Ф. Коряковцева, Б.А. Лапидус, Л.В. Московкин, Г.В. Рогова, Е.Н. Соловова, Е.И. Пассов, Е.С. Устинова, С.Ф. Шатилов, А.Н. Щукин, П.А. Юцявичене, Н. D. Brown, M. Gullberg, R.E. Mayer и др.

- работы по обучению аудированию в процессе преподавания иностранного языка: Д.В. Агапова, Н.В. Елухина, И.А. Зимняя, Я.М. Колкер, В.Е. Лапина, Т.В. Макаревич, М.Ю. Новиков, Д.В. Позняк, В.А. Потемкина, А.Г. Соломатина, О.В. Тунина, И.В. Щукина, А. Anderson, A.O. Batty, G. Buck, L.L. Hui-Ming, T. Lynch, J.C. Richards, M. Rost, M. Thanajaro, G. White и др.

- исследования по психологии и психолингвистике: В.А. Артемов, О.В. Байбурова, И.А. Зимняя, Н.И. Жинкин, А.А. Леонтьев, Л.Д. Столяренко, J. DuBois, P.N. Karimvand, S.J. Nagle, S.L. Sanders, P. Thagard и др.

- исследования по социолингвистике и лингвокультурологии: Г.М. Андреева, Н.А. Богдан, Л.А. Воронина, И.Н. Горелов, Г.В. Елизарова, О.В. Кочукова, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев, С.Г. Тер-Минасова, М. Вураг и др.

- работы по теории дискурса и теории коммуникации: С.В. Иванов, М.Л. Макаров, В.И. Карасик, В.В. Красных, Е.А. Кожемякин, О.Ф. Русакова, В.М. Русаков, А.В. Соломина, Е. И. Шейгал, N. Riggenbach, T.A. van Dijk, F. Tajabadi, и др.

- исследования по pragmalingвистике: М.И. Бойцова, О.Л. Михалева, I. Lenchuk, C. Roever, G. Yule и др.

Для доказательства поставленной в диссертации гипотезы был осуществлен эксперимент на базе факультета лингвистики Южно-уральского государственного университета, в результате которого была доказана целесообразность использования дискурс-ориентированного подхода к обучению восприятию и пониманию иноязычной устной речи и формирования у студентов-лингвистов перцептивной компетенции на основе аудиовизуальных средств.

Апробация результатов исследования осуществлялась в выступлениях на V Международной научно-практической конференции «Лингвистика в контексте культуры» в Южно-Уральском государственном университете в 2012 г., IX Международной научно-практической конференции молодых ученых «Язык. Культура. Коммуникация» в Южно-Уральском государственном университете в 2014 г., на 65-68-ой научно-практических конференциях профессорско-преподавательского состава Южно-Уральского государственного университета в 2013-2016 гг., на 6 и 7 конференциях аспирантов и докторантов ЮУрГУ в 2014-2015 гг.

Основные результаты исследования отражены в 9 публикациях, в том числе 4 статьи опубликованы в изданиях из Перечня ВАК Минобрнауки РФ.

Содержание исследования, изложенное на 195 страницах, включает в себя введение, две главы, отражающие основные теоретические положения исследования, описание и результаты экспериментального обучения, библиографический список (221 источник, из которых 113 на иностранном языке) и приложения. Текст диссертации достаточно четко структурирован, разбит на параграфы и подпараграфы, в конце каждой главы сформулированы выводы, имеется заключение.

В **Введении** Финаева Т.В. обосновывает актуальность исследования, формулирует цель, задачи и гипотезу исследования, обозначает объект и предмет исследования, основные положения, выносимые на защиту, описывает теоретическую базу исследования и применяемые методы, раскрывает научную новизну, теоретическую значимость и практическую ценность исследования.

В **первой главе** «Теоретические предпосылки формирования перцептивной компетенции на основе аудиовизуальных средств» освещаются психофизиологические основы понимания устной речи, рассматриваются различные точки зрения отечественных и зарубежных ученых на процесс, механизмы, объект и результат восприятия и понимания устной иноязычной речи, обосновывается дискурс-ориентированный подход к обучению, выделяются уровни (компоненты) дискурса как объекта для понимания в поликультурном общении, формулируется авторское определение перцептивной компетенции, исследуются ее характеристики, структура и содержание, рассматриваются аудиовизуальные средства как основа для формирования перцептивной компетенции.

В данной главе автор уделяет особое внимание анализу процесса понимания устной иноязычной речи исходя из различных моделей коммуникации (информационно-кодовая модель, инференционная модель, интеракционная модель) (с.27-32) и делает вывод о том, что ключевую роль в процессе понимания звучащей речи играет активность слушающего, позволяющая ему правильно интерпретировать полученное сообщение. При этом на интерпретацию оказывают влияние как внешний контекст, так и внутренний контекст слушающего. Данные рассуждения позволяют автору сформулировать необходимость формирования перцептивной компетенции и предложить дискурс-ориентированный подход к обучению понимания устной речи.

Во **второй главе** «Методические основы формирования перцептивной компетенции» приводится психолого-педагогическая характеристика условий формирования перцептивной компетенции у студентов-лингвистов, рассматривается содержание обучения, обосновываются критерии отбора и принципы организации учебного материала для

формирования перцептивной компетенции, разрабатывается комплекс упражнений, направленный на формирование перцептивной компетенции, описывается экспериментальное обучение и его результаты.

Наибольший интерес в данной главе представляет комплекс упражнений, направленный на формирование перцептивной компетенции, разработанный в соответствии с принципом адекватности упражнения формируемым умениям, принципом посильности, принципом тематического расположения заданий, принципом нарастания сложности, принципом полифункциональности, принципом акцентуации внимания на одном компоненте перцептивной компетенции, принципом цикличности, принципом обеспечения познавательной активности, принципом модульной организации (с. 116-118).).

Комплекс упражнений включает в себя следующие категории:

(1) по этапу и цели деятельности – дискурсно-ориентирующие, дискурсно-погружающие, дискурсно-осмысляющие; (2) по содержанию деятельности – упражнения, направленные на восприятие дискурса, интерпретацию дискурса, речевое поведение слушателя; (3) по формируемым умениям – перцептивные языковые, перцептивные социокультурные, перцептивные ситуативные, перцептивные прагматические, перцептивные психолингвистические; (4) по характеру деятельности – информационно-кодовые, инференционные, интеракционные; (5) по форме выполнения – компьютерные, устные; (6) по способу выполнения – индивидуальные, парные, групповые (с. 115).

В *Заключении* подводятся итоги работы и представлены развернутые выводы, подтверждающие гипотезу исследования.

В *Приложениях* к работе содержатся методические материалы, разработанные автором в ходе исследования и использованные в ходе эксперимента: таксономия аудитивных умений, анкета для разведывательного эксперимента, материалы учебных модулей, рабочая программа учебного курса.

Основными достоинствами работы являются следующие:

1. В качестве методологической основы обучения восприятию на слух иноязычной речи предлагается использовать дискурс-ориентированный подход. В работе предлагается авторская модель дискурса, включающая лингвистический уровень, коммуникативный уровень, прагматический уровень, психолингвистический уровень и социокультурный уровень. Достаточно перспективной видится идея о том, что анализируя и интерпретируя иноязычный дискурс как совокупность текста (лингвистическая составляющая), ситуативного контекста (коммуникативная составляющая), социокультурного контекста (социокультурная составляющая) и интерактивности (психоэмоциональная и прагматическая

составляющие), обучающийся приобретает способность вести «диалог культур» в поликультурном обществе.

2. В диссертации уточняется и расширяется понятие «перцептивная компетенция». Под перцептивной компетенцией понимается *способность коммуниканта к активному восприятию и пониманию дискурса, продуктом которого является представление о картине мира партнера по общению, а результатом является коммуникативное поведение слушающего*. Автор определяет содержание перцептивной компетенции, включая такие компоненты как восприятие дискурса, интерпретация дискурса и реакция. В работе также определена номенклатура перцептивных умений с позиции дискурс-ориентированного подхода: умения понимать дискурс как совокупность текста (лингвистическая составляющая), ситуативного контекста (коммуникативная составляющая), социокультурного контекста (социокультурная составляющая) и интерактивности (психоэмоциональная и pragматическая составляющие).

3. Представляется оправданным выбор аутентичных мультимедиа (аутентичных видеороликов) как аудиовизуальной основы для формирования перцептивной компетенции, так как они являются фрагментами дискурса, демонстрирующими реальные коммуникативные ситуации.

4. Большую практическую ценность имеет мультимедийный модульный курс, направленный на формирование перцептивной компетенции, включающий комплекс упражнений по формированию перцептивной компетенции.

5. Достоверность результатов экспериментальной проверки предлагаемой методики обучения, включающей разведывательный эксперимент (4 этапа), экспериментальное обучение (3 этапа, 2014-2015, 205-2016 гг.), не вызывает сомнения и подтверждает более высокую эффективность авторской методики для обучения восприятию и пониманию иноязычной устной речи по сравнению с традиционными методами обучения аудированию.

В ходе прочтения диссертационной работы возникли следующие вопросы к автору и замечания:

1. Насколько правомерно рассматривать интерпретацию дискурса в качестве метода обучения? Что в данном контексте автор понимает под методом обучения?

2. По определению автора перцептивная компетенция - это способность коммуниканта к активному восприятию и пониманию дискурса, продуктом которого является представление о картине мира партнера по общению, а результатом является коммуникативное поведение слушающего (с. 69). Проверялся ли автором диссертации тезис о более эффективном формировании представлений о картине мира партнера по общению и коммуникативном поведении слушающего в ходе апробации предлагаемой методики?

3. На наш взгляд, рис.9. Перцептивная компетенция (с. 70) не является корректным, т.к. в соответствии с определением в структуру данной компетенции входят такие компоненты как восприятие и понимание. Скорее всего, на данном рисунке представлена взаимосвязь процессов формирования перцептивной компетенции, картины мира и коммуникативного поведения слушающего.

Не смотря на заданные вопросы и замечания, мы, тем не менее, полагаем, что диссертация Финаевой Т.В. «Формирование перцептивной компетенции на основе аудиовизуальных средств (у студентов-лингвистов)» является самостоятельным завершенным исследованием, вносящим существенный вклад в развитие теории и практики преподавания иностранных языков, и соответствует требованиям пункта 24 «Положения о присуждении ученых степеней» от 24 сентября 2013 года, 9, 10 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» ВАК РФ, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.13 г. № 842, а сам автор, Финаева Татьяна Владимировна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02-теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Отзыв составлен кандидатом педагогических наук, доцентом кафедры английской филологии, языков северных и лингводидактики, заместителем директора высшей школы социально-гуманитарных наук и международной коммуникации САФУ имени М.В. Ломоносова Воробьевой Еленой Ивановной.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры английской филологии, языков северных и лингводидактики высшей школы социально-гуманитарных наук и международной коммуникации Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова», протокол № 3 от 22 марта 2018 г.

Заведующая кафедрой
английской филологии, языков северных стран
и лингводидактики, кандидат филол. наук, доцент

Е.В. Тряпицына

Контактная информация

163000, г. Архангельск, ул. Смольный Буян, 7
Высшая школа социально-
гуманитарных наук и международной
коммуникации
тел. 8 921 291 24 30; электронный адрес e.tryapicina@narfu.ru

Контактные данные составителя отзыва
163000, г. Архангельск, ул. Смольный Буян, 7
Высшая школа социально-
гуманитарных наук и международной
коммуникации
тел. 8 911 561 4009; электронный адрес e.vorobeva@narfu.ru

